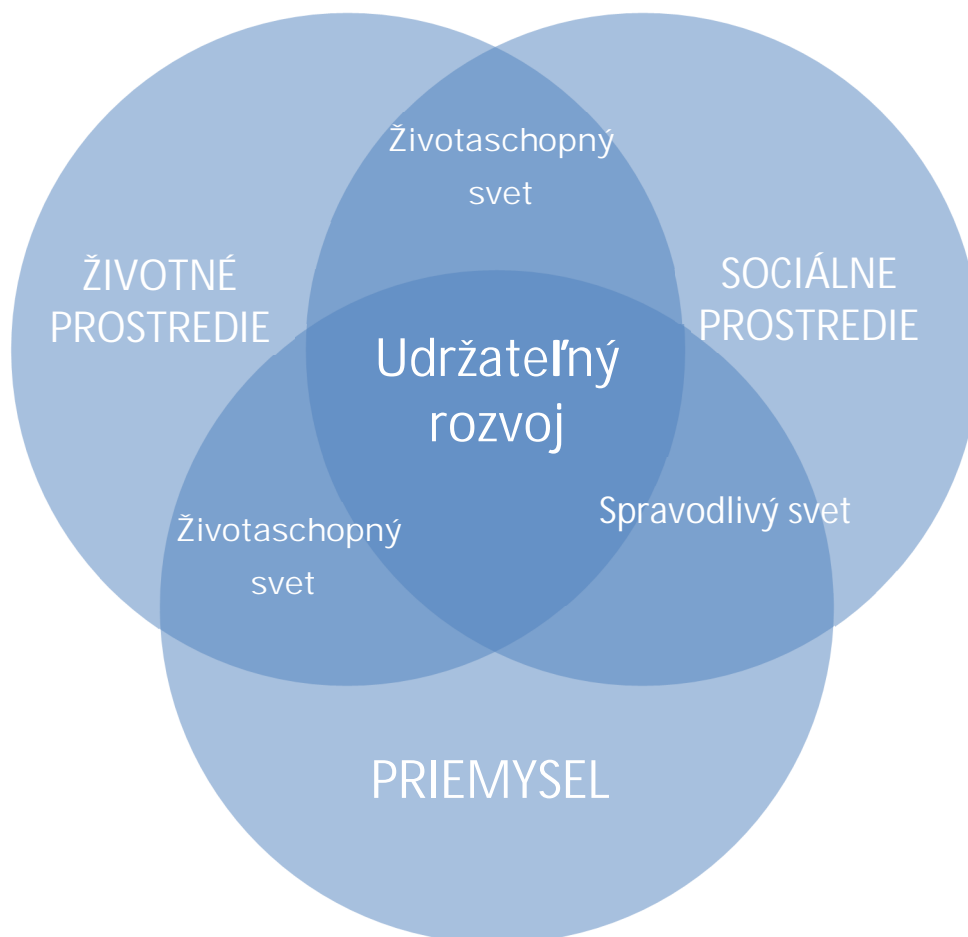


## Smernica udržateľného rozvoja



Platné  
pre všetky pobočky (záводы a miesta administratívy)

**Vydávateľ/Editor**  
**Scherdel GmbH**  
**R-QW**  
Scherdelstraße 2  
D-95615 Marktredwitz  
Tel. +49 9231 603 519

<b>PREDSLOV .....</b>	<b>3</b>
<b>1. VŠEOBECNÉ ZÁSADY .....</b>	<b>4</b>
ZÁKONNÉ SPRÁVANIE .....	4
KONFLIKTNÉ SUROVINY .....	4
ZBROJÁRSKY PRIEMYSEL.....	4
<b>2. SPRÁVANIE SA VOČI ZAMESTNANCOM .....</b>	<b>4</b>
ĽUDSKÉ PRÁVA .....	4
MINIMÁLNY VEK ZAMESTNACOV .....	4
NÚTENÉ PRÁCE .....	4
ROVNOSŤ V PRÍLEŽITOSTIACH .....	5
SLOBODA ZDRUŽOVANIA.....	5
PRACOVNÝ ČAS .....	5
ODMEŇOVANIE A VÝKON.....	5
OCHRANA OSOBNÝCH ÚDAJOV .....	5
<b>3. SPRÁVANIE SA VOČI TRHU .....</b>	<b>5</b>
POZVANIE A DARY .....	5
KORUPCIA A ÚPLATKÁRSTVO.....	6
SPRÁVANIE SA VOČI ÚRADOM.....	6
PORADCA/ AGENTI / SPROSTREDKOVATELIA .....	6
KONKURENČNÉ A KARTELOVÉ PRÁVA.....	6
DARCOVSTVO / SPONZORING.....	6
DODÁVATEĽSKÝ REŤAZEC.....	6
PRANIE ŠPINAVÝCH PEŇAZÍ.....	7
KONFLIKTY ZÁUJMOV .....	7
DUŠEVNÉ VLASTNÍCTVO .....	7
FALŠOVANÉ DIELY .....	7
KONTROLY VÝVOZU/DOVOZU A EKONOMICKÉ SANKCIE .....	7
<b>4. NAŠA POLITIKA ŽP A BEZPEČNOSTI.....</b>	<b>8</b>
<b>5. ZÁVÄZOK K DODRŽIAVANIU POŽIADAVIEK .....</b>	<b>9</b>

[Z dôvodu lepšej čitateľnosti je v nasledujúcom upustené od súčasného používania jazykových foriem - ženských, mužských a rozmanitých - a používa sa druhové mužské. Všetky osobné mená platia výslovne a bez obmedzenia rovnako pre všetky pohlavia. Skrátaná jazyková forma slúži iba z redakčných dôvodov a neobsahuje žiadne hodnotenie.]

## Predslov

**"Trvalo udržateľný rozvoj je rozvoj, ktorý uspokojuje potreby súčasnosti bez toho, aby bola ohrozená schopnosť budúcich generácií uspokojovať svoje vlastné potreby"**  
**(Brundtland-Správa, 1987)**

Náš rodinný podnik založený v roku 1889 Zigmundom Scherdelom v Marktredwitz ako "drôtovňa pre strunový drôt" sa vyvinula do poprednej medzinárodnej, rýchlo rastúcej firmy.

Flexibilita a technická kompetencia všetkých pobočiek sú pre nás rovnako dôležité ako vyvážený vzťah medzi osobnou zodpovednosťou a synergiou skupiny spoločností.

Ďalší rozvoj spoločnosti by sa mal uskutočňovať v rámci našich ľudských a finančných možností a na základe produktov a trhov, ktoré sú nám známe doma i v zahraničí. Chceme dosiahnuť zisk, ktorý je dostatočný na zabezpečenie rastu našej spoločnosti a na dosiahnutie našich ďalších cieľov. Ako technologický líder a konkurencieschopný výrobca chceme byť medzi poprednými poskytovateľmi na trhoch, ktoré sú pre nás prístupné. Veľkú dôležitosť pripisujeme kreativite a inovácii a neustále budeme využívať nové technológie ako príležitosť na rast a racionalizáciu.

Je našou zodpovednosťou zaručiť našim zamestnancom prostredie zabezpečené do budúcnosti. Rast a stabilita pracovných miest sú dôležitými faktormi úspechu skupiny SCHERDEL. Naše obchodné aktivity sa preto zaväzujú k zásade udržateľnosti. udržateľnosti.

Tento trvalo udržateľný rozvoj je však možné dosiahnuť iba súčasným vykonávaním environmentálnych, hospodárskych a sociálnych opatrení. Týmto spôsobom je možné zabezpečiť a zlepšiť ekologické, ekonomické a sociálne výsledky spoločnosti.

Toto usmernenie popisuje základ trvalo udržateľného rozvoja všetkých organizačných zložiek skupiny SCHERDEL. Je k dispozícii všetkým zamestnancom ako návod a má slúžiť ako ukážka základných štandardov, ktoré chceme ako skupina SCHERDEL dodržiavať.

Spoločne stojíme pred výzvou zanechať našim deťom, vnukom a budúcim generáciám neporušenú ekologickú, sociálnu a ekonomickú štruktúru.

Marktredwitz, 2023-03-07



Vedenie podniku

# 1. Všeobecné zásady

## Zákonné správanie

Dodržiavanie práva a spravodlivosti je pre našu firmu najvyššou prioritou. Všetci zamestnanci musia dodržiavať zákonné predpisy právnych systémov, v priestore v ktorom pôsobia, tzn. pri cezhraničných aktivitách i predpisy v zahraničí. Každý zamestnanec je osobne zodpovedný pre dodržiavanie zákonov v jeho pracovnej oblasti. Je striktné zakázané, prinútiť tretiu stranu k protiprávnemu správaniu alebo vedome zúčastniť sa takýchto činov. Takého správanie vedie – nezávisle od zákonných sankcií – k disciplinárnym následkom.

## Konfliktné suroviny

Pod konfliktnými surovinami sa rozumejú suroviny, ktoré sa ťažia alebo sú podporované v konfliktných regiónoch. Výroba alebo ťažba týchto látok sa koná ilegálne a bez štátnej kontroly. Pre vytváranie zisku dochádza systematicky k porušovaniu ľudských a medzinárodných práv a k nadmernému využívaniu prírodných zdrojov. Spektrum produktov SCHERDEL skupiny neobsahuje konfliktné suroviny. Na dosiahnutie tohto cieľa pracujeme v úzkom kontakte s našimi dodávateľmi.

## Zbrojársky priemysel

Naše produkty sú prevažne kovové výrobky pre rôzne priemyselné odvetvia. Hoci uznávame právo demokratickej vlády, chrániť svojich občanov a garantovať vnútornú istotu, v zásade vyradujeme výrobu produktov, ktorými bude zásobovaný zbrojársky priemysel.

# 2. Správanie sa voči zamestnancom

Pracovné miesto každého zamestnanca má byť bezpečné. Budeme používať všetky dostupné možnosti, aby sme zaistili bezpečnosť týchto miest. Individuálny výkon zamestnanca by mal byť ocenený, aby mu pomohol stotožniť sa s jeho prácou a získať sebavedomie a osobnú spokojnosť. Chceme podporovať iniciatívu, kreativitu a vlastnú zodpovednosť našich zamestnancov, pričom jednotlivcom priznáme rozhodovací priestor k dosiahnutiu jasne definovaných cieľov. Obzvlášť hodnotu kladieme na kvalifikáciu a správne používanie každého zamestnanca, ako aj na optimálne vzdelávanie a ďalšie vzdelávanie. Očakávame od našich zamestnancov pripravenosť na podanie výkonu, prispôsobenie sa nutným podnikovým ustanoveniam a pripravenosť k neustálemu vzdelávaniu a ďalšiemu vzdelávaniu.

## Ľudské práva

Rešpektujeme a podporujeme ľudské práva. Spolu s medzinárodným spoločenstvom uznáva Scherdel, že ľudské práva majú byť uznávané ako bazálne a univerzálne platné, opierajúc sa o prijaté medzinárodné právne predpisy a postupy, ako je Všeobecná deklarácia ľudských práv Organizácie Spojených národov a so zásadami Medzinárodnej organizácie práce a Global Compact organizácie spojených národov.

## Minimálny vek zamestnancov

Práca detí je zakázaná. Minimálny vek je dodržiavaný v súlade s právnymi predpismi.

## Nútené práce

SCHERDEL skupina sa zrieka akejkoľvek nútenej alebo povinnej práce, vrátane viazanej alebo nedobrovoľnej práce väzňov.

## Rovnosť v príležitostiach

V SCHERDEL skupina sa odráža rozmanitosť spoločnosti, jazykov, kultúr a životného štýlu. Rešpektujeme a podporujeme túto rozmanitosť, lebo je zárukou pre blízkosť k spoločnosti, k zákazníkovi a k novým nápadom. Netolerujeme žiadnu diskrimináciu voči zamestnancom alebo uchádzačom o prácu z dôvodu ich pôvodu, náboženstva, sexuálnej orientácie, národnosti, politickej alebo odborovej činnosti alebo z dôvodu ich veku pohlavia alebo zdravotného postihnutia. Zamestnanci sú všeobecne vybraní, zamestnaní, podporovaní na základe svojich kvalifikácií a schopností.

## Sloboda združovania

Základné právo všetkých zamestnancov, odborov a zastúpení zamestnancov sa vzdelávať a združovať je uznávané. Kde sú tieto práva z dôvodu miestnych zákonov obmedzené, sú podporované alternatívne možnosti zástupcov zamestnancov, ktoré sa zhodujú s zákonom. Naša spolupatričnosť sa vyznačuje vzájomným oceňovaním. Konáme v partnerstve a dbáme na pozitívnu pracovnú klímu.

## Pracovný čas

Pracovný čas našich zamestnancov zodpovedá národným právnym požiadavkám alebo minimálnym požiadavkám príslušného národného hospodárskeho odvetvia.

## Odmeňovanie a výkon

Odmeny a výkony, ktoré sú zaplatené pre normálny pracovný týždeň, zodpovedajú minimálne právne platnému a garantovanému minimu. Ak nie sú k dispozícii zákonné alebo kolektívne vyjednávané predpisy, orientujeme sa na oblastne špecifikované, v mieste obvyklé tarifné odmeňovanie a výkon, ktoré zamestnancom a rodinám zaisťujú primeranú životnú úroveň.

## Ochrana osobných údajov

Pravidlá dôvernosti a dohody o mlčanlivosti chránia údaje týkajúce sa zamestnancov, dodávateľov, zákazníkov a dodávateľských reťazcov. Zhromažďujeme, spracovávame a používame osobné údaje a externé údaje, iba ak je to povolené v rámci príslušných zákonov a smerníc spoločnosti alebo je to nevyhnutné pre obchodný vzťah. S dokumentmi, ktoré obsahujú osobné a citlivé údaje o zamestnancoch a obchodných partneroch, sa zaobchádza dôverne, starostlivo sa uchováajú a sprístupňujú iba oprávneným osobám.

## 3. Správanie sa voči trhu

Naše meradlo je trh a jeho požiadavky. Náš široký sortiment produktov a naše globálna prítomnosť dopĺňajú naše tvrdenia, že sme špecialisti a vieme riešiť problémy. Chceme presvedčiť kvalitou a servisom. Jedine týmto spôsobom môžeme vyhrať a získať dôveru našich zákazníkov. Obchodní partneri každého člena SCHERDEL skupina si musia byť vedomí toho, že sa zaoberajú jednou spoločnosťou, ktorej odlišné sektory uplatňujú rovnaké štandardy a zásady. Zákazník musí vedieť, že jeho potreby sú pochopené a že urobíme všetko preto, aby sme našli efektívne riešenie jeho problému. Zaväzujeme sa voči našim zákazníkom, dodávateľom, konkurencii vystupovať ako spoľahlivý partner, ktorý koná fér a v zmysle obchodných zvyklostí.

## Pozvanie a dary

Môžu byť prijaté len pozvania, ktoré sú v súlade s prijatými obchodnými zvyklosťami. Tieto musia byť dobrovoľne a nie v očakávaní protislužby. To isté platí aj pre prijatie a poskytnutie darov a výhod všetkého druhu.

## **Korupcia a úplatkárstvo**

SCHERDEL skupina je výslovne proti korupcii a nekalým obchodným praktikám. Výhody, ktoré by mohli ovplyvniť schopnosť vykonávať objektívne a spravodlivé obchodné rozhodnutia nebudú nami ani nami menovanou treťou osobou ponúkané ani prijaté.

## **Správanie sa voči úradom**

Hmotné a nehmotné výhody akéhokoľvek druhu pre zamestnancov alebo pracovníkov štátnych inštitúcií či ich príbuzných sú v zásade zakázané.

## **Poradca/ Agenti / Sprostredkovatelia**

Odmeňovanie poradcov, agentov a sprostredkovateľov musí byť v pomere k poskytovaným službám a nesmie slúžiť k poskytnutiu neprijateľných výhod obchodným partnerom.

## **Konkurenčné a kartelové práva**

Konáme v súlade s pravidlami hospodárskej súťaže, nedohadujeme žiadne dohody, ktoré majú vplyv na ceny a podmienky alebo iným spôsobom neoprávnene obmedzujú inak spravodlivú konkurenčnú súťaž.

## **Darcovstvo / Sponzoring**

SCHERDEL skupina podporuje politiku, vzdelávanie, vedu tak ako aj oblasť športu, umenia a kultúry. Odovzdanie daru musí byť transparentné a zdokumentované. Darcovstvo musí byť len na dobrovoľnej báze a bez očakávania protihodnoty. Sponzorské akcie nesmú slúžiť žiadnym skrytým záujmom. Pri daroch pre politické strany, ich zástupcov tak ako aj pre nositeľov mandátu a kandidátov pre úradné miesta rozhoduje výhradne vedenie SCHERDEL skupina alebo v zahraničí vedenie závodu. Pri rozdeľovaní takýchto darov sa musí dodržiavať zásada nezištného obchodu a od sponzorstva jasne definované.

## **Dodávateľský reťazec**

Posmeľujeme našich obchodných partnerov, aby samostatne zavádzali porovnateľné etické zásady na základe medzinárodne dohodnutých hodnôt a očakávame, že vo svojich obchodných aktivitách dodržiavajú platné zákony, smernice a štandardy, zabráňujú konfliktom záujmov, dbajú na naše aktíva a rešpektujú zvyky, tradície a spoločenské hodnoty jednotlivých krajín a kultúr v ktorých pôsíme.

## **Pranie špinavých peňazí**

SCHERDEL skupina prijíma všetky potrebné opatrenia, aby sa zabránilo praniu špinavých peňazí vo svojej sfére vplyvu.

## **Konflikt záujmov**

Je zabránené obchodným, finančným alebo iným priamym alebo nepriamym záujmom alebo vzťahom zamestnancov, ktoré sú v rozpore so záujmami spoločnosti SCHERDEL alebo ktoré zhoršujú jej lojalitu.

## **Duševné vlastníctvo**

Náš úspech je založený okrem iného na našom duševnom vlastníctve, našom know-how. Obchodné informácie sa poskytujú tretím stranám, iba ak existuje záväzok mlčanlivosti. Rešpektujeme duševné vlastníctvo ostatných, rovnako ako očakávame, že budú rešpektovať to naše. Informácie o trhu sa zhromažďujú s náležitou starostlivosťou a v súlade s protimonopolnými zákonmi.

## **Falšované diely**

Ak produkty nie je možné vysledovať v rámci dodávateľského reťazca alebo ak sa dozvieme o falšovaných častiach v obeh, podnikneme príslušné kroky na ochranu našich obchodných partnerov a trhu.

## **Kontroly vývozu / dovozu a ekonomické sankcie**

Dovoz, vývoz a spätný vývoz sa uskutočňujú v súlade so všetkými príslušnými obchodnými predpismi, ako aj s predpismi o embargách, bojkotoch a iných ekonomických sankciách.

## 4. Naša HSE-Politik

*Politika bezpečnosti, zdravia a životného prostredia skupiny SCHERDEL*

*[Z dôvodu lepšej čitateľnosti je v nasledujúcom texte upustené od súčasného používania jazykových foriem - ženských, mužských a rozmanitých - používa sa druhové mužské. Všetky osobné mená platia výslovne a bez obmedzenia rovnako pre všetky pohlavia. Skrátený jazykový formulár slúži iba z redakčných dôvodov a neobsahuje žiadne hodnotenie.]*

Našimi šiestimi firemnými cieľmi sú POTREBA ZÁKAZNÍKA, SPOKOJNOSŤ ZAMESTNANCOV, ROZVOJ TRHU, ÚSPECH INOVÁCIÍ, UDRŽATEĽNOSŤ a NÁVRATNOSŤ KAPITÁLU.

Táto politika je dôležitou súčasťou „Smernice trvalej udržateľnosti“, ktorá popisuje základ trvalo udržateľného rozvoja všetkých organizačných jednotiek v skupine SCHERDEL.

Sme si vedomí svojej ekologickej a sociálnej zodpovednosti. Za týmto účelom udržiavame aktívne riadenie zdravia, bezpečnosti a životného prostredia (HSE - Management), na ktorom sa podieľajú všetci členovia spoločnosti.

Nasledujúce záväzky poskytujú rámec pre stanovenie našich cieľov HSE:

1. Zaväzujeme sa neustále zlepšovať náš systém riadenia HSE a náš výkon HSE.
2. Zaviazali sme sa poskytovať zdroje a informácie potrebné na dosiahnutie našich cieľov HSE.
3. Naše výrobné procesy sa neustále rozvíjajú, rovnako ako sa neustále zisťuje a vyhodnocuje spotreba energie, spotreba vody, surovín, chemikálií, emisie a množstvo odpadu, aby sa zabránilo, znížilo alebo monitorovalo vytváranie, emisie alebo uvoľňovanie akéhokoľvek druhu látky alebo odpadu škodlivého pre životné prostredie. Cieľom je znížiť nepriaznivé vplyvy na životné prostredie.
4. Pri obstarávaní výrobkov a služieb, ako aj pri navrhovaní procesov, systémov atď. uprednostňujeme energeticky účinné varianty a hodnotíme súlad s našimi environmentálnymi normami v celom dodávateľskom reťazci a počas celého životného cyklu.
5. Zaväzujeme sa eliminovať riziká aj v súvislosti s havarijnou pripravenosťou, a to preventívnou protipožiarnou ochranou, poskytovaním osobných ochranných pracovných prostriedkov, zárukou bezpečnosti strojov, ochrana budovy/udalosti a osobná ochrana, ak aj bezpečná manipulácia s chemikáliami a eliminovanie rizík. Neustále pracujeme na znižovaní rizík v pracovnom procese, aby sme sa vyhli pracovným úrazom a chorobám. Týmto chceme zachovať bezpečnosť a zdravie našich zamestnancov.
6. Zaväzujeme sa poskytovať bezpečné, zdravé a ergonomické pracovné podmienky. Za týmto účelom sa zaväzujeme konzultovať a zapojiť zamestnancov a ich zástupcov.
7. Zaväzujeme sa zabezpečiť dodržiavanie príslušných právnych povinností a ďalších požiadaviek prostredníctvom pravidelných kontrol.
8. V otázkach HSE pracujeme otvorene a dôveryhodne s našimi zákazníkmi, dodávateľmi, úradmi a verejnosťou. Rešpektujeme miestne pozemkové, lesné a vodné práva obyvateľov a dištancujeme sa od núteného vystahovania.
9. Budeme sa usilovať o dodržiavanie našich štandardov s našimi dodávateľmi.
10. Ochrana životného prostredia, energetická účinnosť a bezpečnosť práce sú za nás zodpovednosťou každého jedného zamestnanca. Zamestnanci zo všetkých oblastí zodpovednosti skupiny spoločností sú zapojení do zodpovedajúcich aktivít alebo sú povzbudzovaní k zlepšeniu výkonu HSE.

Vedenie spoločnosti v pravidelných intervaloch kontroluje dodržiavanie tejto politiky a funkčnosť systému riadenia HSE, ako aj dodržiavanie našich cieľov HSE.



## 5. Závazok k dodržiavaniu požiadaviek

Vedenie príslušnej pobočky je zodpovedné za dodržiavanie požiadaviek. Všetci zamestnanci SCHERDEL skupina sú povinní hlásiť závažné porušenie zákonov a interných smerníc v rámci existujúceho informačného systému spoločnosti. Tretie strany sú tiež poverené hlásiť vážne incidenty (whistleblowing).

Oznámenia a hlásenia môžu pomôcť odhaliť porušenia v ranom štádiu a zabrániť poškodeniu spoločnosti, zamestnancov a obchodných partnerov.

Ak žiadosť nemôže vyriešiť ani nadriadený, ani zástupcovia zamestnancov, existuje možnosť nahlásiť ju interne prostredníctvom online systému nahlasovania na domovskej stránke [www.scherdel.com](http://www.scherdel.com) alebo externe ombudsmanovi skupiny SCHERDEL Group. Odosielateľ takejto pošty je automaticky anonymizovaný, a preto nie je ombudsmanovi viditeľný, pokiaľ v texte správy nie je uvedené meno. Oznamovateľ si tak môže zachovať svoju anonymitu. Nevýhodou anonymity, je že neexistuje spätná väzba oznamovateľovi a objasnenie skutočnosti oznamovateľovi.

Do niekoľkých dní bude zaslané potvrdenie o prijatí a koordinuje sa ďalší postup týkajúci sa dôvernosti alebo šírenia informácií. Ak neexistujú závažné dôvody proti tomu, obvinená osoba alebo obvinená skupina osôb bude o skutočnostiach okamžite informovaná.

Činnosti namierené proti zamestnancom, ktorí takéto porušenia oznámia, nebudú tolerované. Zamestnanci a osoby, ktoré poskytujú informácie, sú chránení pred výslednými nevýhodami (ochrana pred odvetou). Správy o porušení sú spracovávané podľa pevne stanovených základných zásad.

V záujme bezúhonnosti našich zamestnancov a obchodných partnerov musí obvinený počítať s pracovnoprávnymi a disciplinárnymi následky. Porušenie môže mať za následok aj trestnoprávne následky a následky zodpovednosti.

**GL Gremium**

 Marcus Bach	 Ulrich Hocher	 Christian Schiener	 Maximilian von Waldenfels
 Holger Jarsch	 Alexander Kapsch	 Olaf Korf	 Thomas Regnet

**TopTeam I**

 Karsten Barth	 Marco Bauer	 Thilo von Glass	 Matthias Herold	 Andreas Leutheußer	
 Roland Redlof	 Stefan Roth	 Maximilian Rubenbauer	 Dagmar Spörrer	 Wolf-Thilo Zaumseil	 Dagmar Zauner